



Совет Безопасности

Distr.: General
27 June 2018
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 27 июня 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Для меня большая честь и удовольствие настоящим препроводить Хартумскую декларацию, подписанную в целях установления мира сегодня, 27 июня 2018 года, участниками конфликта в братской Республике Южный Судан (см. приложение).

Доведя вышесказанное до Вашего сведения, буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Омар Дахаб Фадль Мухаммед
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Судана при
Организации Объединенных Наций от 27 июня 2018 года на
имя Председателя Совета Безопасности**

**Хартумская декларация о достижении консенсуса между
сторонами конфликта в Южном Судане**

Принимая во внимание, что тридцать второй внеочередной саммит ИГАД по Южному Судану, созданный 21 июня 2018 года в Аддис-Абебе (Эфиопия), поручил Его Превосходительству Омару Хасану Ахмеду аль-Баширу, президенту Республики Судан, оказать содействие в проведении второго раунда прямых встреч между Его Превосходительством Салвой Кииром Маярдитом и д-ром Риеком Машаром Тени для урегулирования нерешенных вопросов, касающихся механизмов управления и обеспечения безопасности,

принимая во внимание, что Его Превосходительству Омару аль-Баширу было также поручено обсудить меры, которые необходимо принять для восстановления экономики Республики Южный Судан на основе двустороннего сотрудничества с Республикой Судан,

принимая во внимание, что Его Превосходительство Омар аль-Башир помог провести 25 и 26 июня 2018 года прямые встречи между Его Превосходительством Салвой Кииром Маярдитом и д-ром Риеком Машаром Тени, в первой из которых любезно принял участие Его Превосходительство Йовери Мусевени, президент Уганды,

принимая во внимание, что Его Превосходительство Омар аль-Башир также организовал 26 июня 2018 года раунд переговоров с другими политическими партиями Республики Южный Судан, на которых были обсуждены те же самые вопросы,

принимая во внимание, что министры нефти Республики Судан и Республики Южный Судан и их технические группы обстоятельно изучили все возможные пути сотрудничества между двумя братскими странами в деле восстановления нефтяного сектора Республики Южный Судан,

принимая во внимание, что Его Превосходительство Салва Киир Маярдит, д-р Риек Машар Тени и все другие лидеры Южного Судана полностью сознают свою историческую ответственность на этом важнейшем этапе истории их страны и полны решимости работать сообща и в тесном взаимодействии друг с другом на благо народа Южного Судана,

Его Превосходительство Салва Киир Маярдит, д-р Риек Машар Тени и другие подписавшие стороны утвердили следующую Декларацию о достижении консенсуса:

1. Настоящим объявляется постоянное прекращение огня на всей территории Республики Южный Судан, которое вступает в силу в течение семидесяти двух (72) часов после подписания настоящей Декларации о достижении консенсуса. Постоянное прекращение огня вводится на основании Соглашения о прекращении боевых действий, подписанного 21 декабря 2017 года. В течение семидесяти двух (72) часов после подписания настоящей Декларации о достижении консенсуса стороны договариваются о принятии всех мер по прекращению огня, включая прекращение боевых действий, разъединение сил, находящихся в непосредственной близости друг от друга, вывод союзнических войск, открытие гуманитарных коридоров и освобождение военнопленных и политических заключен-

ных. Применяются все соответствующие положения Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, если только стороны не договорятся об ином. Стороны договариваются о механизмах самоконтроля. Кроме того, ИГАД и государствам — членам Африканского союза предлагается развернуть необходимые силы для наблюдения за согласованным режимом постоянного прекращения огня.

2. Должны быть приняты меры безопасности, направленные на создание национальной армии, полиции и других органов безопасности, которые должны иметь всеохватный характер и должны быть свободны от трайбализма и этнической принадлежности. Должны быть также согласованы стратегии разоружения гражданских лиц по всей стране.

3. Следует как можно скорее и до завершения нынешнего раунда переговоров в Хартуме заключить соглашение по «пересмотренному компромиссному предложению». После заключения соглашения по «пересмотренному компромиссному предложению» начнется предварительный переходный период продолжительностью 120 дней, за которым последует переходный период продолжительностью тридцать шесть (36) месяцев. Распределение власти в течение переходного периода должно происходить в соответствии с формулой, которая должна быть согласована в «пересмотренном компромиссном предложении». В переходный период страна должна готовиться к общенациональным выборам, которые должны проводиться в соответствии с заново подтвержденным Соглашением об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан. Достигнут консенсус о том, что выборы должны быть открыты для всех политических партий и должны иметь свободный и справедливый характер.

4. Следует активизировать усилия по улучшению инфраструктуры и базовых услуг в Республике Южный Судан, особенно в секторах, наиболее всего затрагивающих условия жизни ее граждан. Стороны призывают международное сообщество оказать помощь в этой связи.

5. Ответственность за обеспечение безопасности нефтяных месторождений в штате Юнити (блоки 1, 2 и 4) и в Тарджиате (блок 5А) несут все граждане Южного Судана. При выполнении своих обязанностей по обеспечению безопасности правительство Южного Судана, если потребуется, будет сотрудничать и координировать свои усилия с правительством Судана. Правительство Южного Судана, действуя во взаимодействии с правительством Судана, немедленно приступает к восстановлению вышеуказанных нефтяных месторождений и других нефтяных месторождений, в отношении которых будет достигнута такая договоренность, в целях возобновления добычи нефти и ее восстановления до прежних уровней. Соответствующие власти Южного Судана и Судана проведут техническую оценку и экономический анализ всех неурегулированных аспектов функционирования нефтяного сектора, в частности стоимости восстановления нефтяных месторождений. Каждая из сторон имеет право обратиться к беспристрастной технической третьей стороне за помощью в независимой проверке таких оценок, не создавая при этом задержек в проведении совместных операций. Такие данные/информация будут браться за основу любого политического решения, которое может быть принято лидерами обеих братских стран. Правительство Южного Судана намеревается использовать доходы от продажи нефти для улучшения условий жизни южносуданцев и сокращения масштабов нищеты и страданий.

Совершено в Республиканском дворце в Хартуме (Республика Судан) сегодня, 27 июня 2018 года.

За «тройку»: